

Δήμος  Βύρωνα  
ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

5 Φεβρουαρίου - 6 Μαρτίου

# Μικρή Σκηνή



PICASSO - Three Musicians

2005

**20 ΧΡΟΝΙΑ  
"ΜΙΚΡΗ ΣΚΗΝΗ"**

**ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ**

**ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΤΡΑΦΟΣ ΝΕΑ ΕΛΒΕΤΙΑ  
ΝΕΑΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ 34, ΒΥΡΩΝΑΣ  
ΤΗΛ.: 210.76.45.310 - 210.76.62.066**



**Η** Μικρή Σκηνή κλείνοντας φέτος τα 20 χρόνια της, έχει γίνει πια θεσμός στα πολιτιστικά δρώμενα του Δήμου μας, ιδιαίτερα για τους μικρούς Βυρωνιώτες. Κάθε χρόνο όλο και περισσότερα παιδιά από την πόλη μας παρακολουθούν τις παραστάσεις της, γεγονός που μας χαροποιεί. Αυτό αυξάνει ταυτόχρονα και τις ευθύνες μας.

Κάθε χρόνο επιθυμούμε να φιλοξενούμε στην πόλη μας έργα ποιότητας που απευθύνονται στην παιδική ηλικία.

Κάθε χρόνο βάζουμε στόιχημα να γινόμαστε καλύτεροι και να ανταποκρινόμαστε με επιτυχία στις απαιτήσεις των παιδιών και των γονιών τους.

Με τη Μικρή Σκηνή, το Παιδικό Φεστιβάλ, το Φεστιβάλ Βράχων και τα Εργαστήρια, που διοργανώνονται κάθε χρόνο, το Πνευματικό Κέντρο του Δήμου μας επιβεβαιώνει επάξια το χαρακτηρισμό του ως κυψέλη παραγωγής Πολιτισμού. Ταυτόχρονα δηλώνει με τον πιο κατηγορηματικό τρόπο ότι ο πολιτισμός αποτελεί σημαντική προτεραιότητα της σημερινής Δημοτικής Αρχής..

Μικροί μου φίλοι,

Σας περιμένουμε να απολαύσουμε όλοι μαζί, αυτές τις καλλιτεχνικές δημιουργίες που το Πνευματικό Κέντρο του Δήμου μας, προγραμματίσει για να γιορτάσει τα 20α γενέθλια της Μικρής Σκηνής.

Ο Πρόεδρος Δ.Σ.

ΝΙΚΟΣ Γ. ΧΑΡΔΑΛΙΑΣ  
Δήμαρχος

**Τ** Για άλλη μια χρονιά, το Πνευματικό Κέντρο του Δήμου Βύρωνα σε συνεργασία με ερασιτεχνικά και μη σχήματα διοργανώνει για τους Μικρούς μας φίλους σειρά θεατρικών παραστάσεων, προβολές κινηματογραφικών ταινιών, παραστάσεων κουκλοθέατρου και караγκιόζη.

Κάθε χρόνο, η επιτυχία των εκδηλώσεων της Μικρής Σκηνής, μας οδηγεί σε νέα δεδομένα όσον αφορά στη διαμόρφωση του προγράμματος.

Επιθυμούμε η Μικρή Σκηνή να χαρακτηρίζεται από την ποιότητα των παραστάσεών της, πράγμα το οποίο κάναμε και φέτος με την προσεκτική επιλογή έργων, τα οποία ελπίζουμε οι μικροί μας φίλοι να αγαπήσουν.

Η Μικρή Σκηνή αποτελεί μια γιορτή πολιτισμού για τους μικρούς Βυρωνιώτες. Ελπίζουμε να ανταποκριθούν στο κάλεσμα μας και με τη συμμετοχή τους να μας δώσουν δύναμη να συνεχίσουμε να προσφέρουμε πολιτιστικά προγράμματα υψηλού επιπέδου.



Η Αντιπρόεδρος Δ.Σ.

Πηνελόπη Δάφνη  
Δημοτική Σύμβουλος

**5** & Κυριακή **6** ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

Σάββατο

# "ΠΑΡΕΑ ΜΕ Τ' ΑΣΤΡΑ ΣΤΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΤΑ ΚΑΣΤΡΑ"

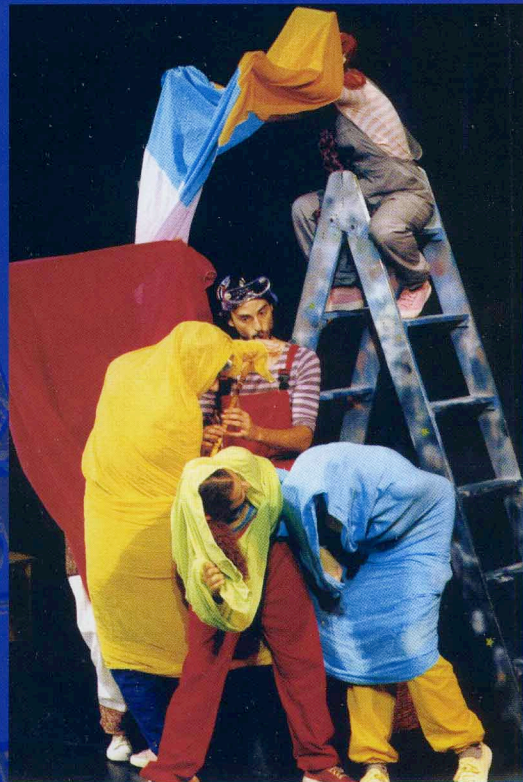
ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ  
Από τον Σύλλογο Καλλιτεχνικής  
και Πολιτιστικής Δράσης  
"ΜΟΡΦΕΣ ΕΚΦΡΑΣΗΣ"

Κείμενα: Βασίλης Αναγνώστου  
Στίχοι: Μάρω Βαμβουνάκη  
Σκηνοθεσία: Θωμάς Κινδύνης

ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ:

Σάββατο 4:30 μ.μ.

Κυριακή 11:30 π.μ.



## ΥΠΟΘΕΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ:

**Κ**άποτε μια παρέα αστεριών ξεκίνησε ένα μεγάλο ταξίδι στο Σύμπαν για ν' ανακαλύψει τί είναι η μουσική. Όταν το έμαθε αυτό η Βασίλισσα της Σιωπής, θύμωσε, και ορκίστηκε να μην αφήσει τ' αστεράκια στην ησυχία τους. Ευτυχώς όμως τ' αστεράκια στο ταξίδι τους έκαναν πολλούς φίλους, όπως το Φεγγάρι με τα μαγικά του και τον Άρχοντα τ' ουρανού τον Ήλιο, που ήταν πάντα δίκαιος. Έτσι κατάφεραν να ξεφύγουν από την Σιωπή και φτάσανε με το ονειράμαξο στον πλανήτη της Βασίλισσας Διάρκειας όπου ο ήχος έδινε ζωή σ' ένα μαγεμένο Λούνα-Παρκ...Από εκεί και πέρα τ' αστεράκια ταξίδεψαν και σε άλλους άγνωστους πλανήτες, μα κάθε φορά έπαιρναν μαζί τους και από ένα μυστικό της Μουσικής. Έτσι γυρίζοντας πίσω, τ' αστεράκια ήξεραν πια, τί ήταν η Μουσική και κάλεσαν όλον τον κόσμο να το γιορτάσει μαζί τους.

12 &amp; Κυριακή 13 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

Σάββατο

"Η ΣΤΑΝΗ  
ΤΟΥ ΜΠΑΡΜΠΑ ΓΙΩΡΤΟΥ"ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΣΚΙΩΝ  
ΘΙΑΣΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ

ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ:

Σάββατο 4:30 μ.μ.

Κυριακή 11:30 π.μ.

## ΥΠΟΘΕΣΗ ΤΟΥ ΕΡΤΟΥ:

Ο Ταχίρ υπασπιστής του Πασά, αναθέτει στον Χατζηαβάτη να ειδοποιήσει τον Μπάρμπα-Γιώργο ότι (ενδιαφέρονται) επιθυμούν να περάσουν τις διακοπές τους στη στάνη.

Ο Χατζηαβάτης ζητάει την βοήθεια του Καραγκιόζη επειδή φοβάται τα τσοπανόπουλα του Μπάρμπα-Γιώργου. Μετά από περιπέτειες ....καταφέρνουν να κατεβάσουν τον Μπάρμπα-Γιώργο απ' το χωριό και να συνεννοηθεί με τον Πασά. Ο Πασάς με τους αξιωματικούς του αναχωρούν. Το σαράι κλειδωμάριώνεται και ερμώνεται... Ο Καραγκιόζης όμως πρέπει να μπει μέσα....



19 &amp; Κυριακή 20 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

Σάββατο

"ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΠΟΥ ΘΕΛΕ  
ΝΑ ΤΙΝΕΙ ΑΡΚΟΥΔΑ"

του Γιάννικ Χάστρουπ

ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ:

Σάββατο 4:30 μ.μ.

Κυριακή 11:30 π.μ.



## ΥΠΟΘΕΣΗ ΤΟΥ ΕΡΤΟΥ:

**Σ**ε μια φωλιά σ' έναν άγονο λόφο, μια πολική αρκούδα γεννάει ένα αρκουδάκι αλλά το νεογνό πεθαίνει πάνω στη γέννα. Σε μια καλύβα, λίγο πιο πέρα, μια γυναίκα γεννάει ένα δυνατό υγιές αγόρι. Η πολική αρκούδα είναι τόσο θλιμμένη από την απώλεια του μικρού της που σωριάζεται κάτω στον πάγο για να πεθάνει. Έτσι, το ταίρι της κλέβει το μωρό της γυναίκας και το φέρνει στους πάγους. Το αγοράκι μεγαλώνει με την αρκούδα, μαθαίνοντας όλα όσα πρέπει να ξέρει μια αρκούδα: εύκολο πράγμα για ένα αγοράκι. Αυτή είναι η αρχή ενός όμορφου παραμυθιού, όπου το πνεύμα των λόφων βοηθά αυτόν που θέλει πραγματικά να γίνει κάποιος.

Ευχαριστούμε το ΝΕΑΝΙΚΟ ΠΛΑΝΟ και το Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου Ολυμπίας για παιδιά και νέους που μας πρόσφεραν την ταινία.

26 & Κυριακή 27 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

Σάββατο

# "ΧΡΥΣΟΜΑΛΛΟΥΣΑ Η ΤΟΡΤΟΝΑ"

ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ:

Σάββατο 4:30 μ.μ.

Κυριακή 11:30 π.μ.

ΘΕΑΤΡΟ ΜΑΡΙΟΝΕΤΑΣ  
ΝΙΚΟΣ ΓΚΟΤΣΗΣ

Κείμενο: Νίκος Γκότσης  
Μουσική: Άκης Φλωρεντής  
Σκηνικά: Βίλυ Πειόγλου

Κοστούμια: Δήμητρα Πετρισοπούλου  
Πράξεις: 3 πράξεις, 3 σκηνικά

## ΥΠΟΘΕΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ:

**Ε**να μικρό παιδάκι, ο Νίκος, με τη βοήθεια της Γοργόνας και του Ιππόκαμπου θα ταξιδέψει στον υπέροχο κόσμο του βυθού. Το έργο περνάει μηνύματα, κατανοητά στα παιδιά, για την μόλυνση των ακτών και του βυθού της θάλασσας και παράλληλα τα ταξιδεύει στο θαυμαστό κόσμο της.



Σάββατο 5 & Κυριακή 6 ΜΑΡΤΙΟΥ

# "Η ΑΡΠΑΓΗ ΤΗΣ ΠΡΙΤΚΙΠΙΣΣΑΣ ΑΙΩΡΑΣ"

ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ

Α' Βραβείο στο 19ο ΠΑΙΔΙΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΔΗΜΟΥ ΒΥΡΩΝΑ

Το θεατρικό σχήμα των 3ου & 13ου Δημοτικών Σχολείων παρουσιάζουν το έργο του Πασχάλη Παπατσαρούχα

**ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ:**  
 Σάββατο 4:30 μ.μ.  
 Κυριακή 11:30 π.μ.



**ΥΠΟΘΕΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ:**

.....διαταράσσει την ισορροπία του βασιλείου!

**Έ**τσι η Στεριωμένη Χώρα γίνεται Κουνημένη και ο Βασιλιάς Παραπαίω και η Βασίλισσα Καταρρέω αρχίζουν να κουνιούνται ασταμάτητα.

Ο κουρσάρος Ισκιοδιώχτης με τους άντρες του αναλαμβάνει να βάλει τα πράγματα στη θέση τους φέρνοντας πίσω την όμορφη Αιώρα.

Βοηθός του η νεράιδα Φουσκοκουματώ. Μεγάλη αντίπαλος η άσπονδη αδελφή της η σκοτεινή Νυχτοβία.

Νεράιδες της θάλασσας μπλέκονται με άρχοντες στεριανούς και άλλα παράξενα πλάσματα σ' ένα μακρύ και περίεργο ταξίδι γεμάτο δυσκολίες.

Εκπλήξεις και -φυσικά- καλό τέλος!

*Επιμέλεια Παρουσίασης & Μουσική επιμέλεια: Ιουλία Κοντοαγγέλου*



Δήμος  Βύρωνα  
ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ

# ΠΑΙΧΝΙΔΟΥΠΟΛΗ

Δήμου  
Βύρωνα

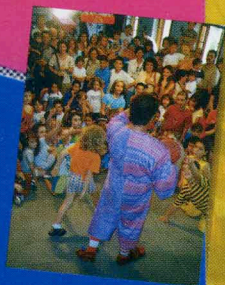


ΠΑΙΔΑΓΟΓΙΚΑ - ΨΥΧΑΓΟΓΙΚΑ  
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΑ ΠΟΛΥΘΕΑΜΑΤΑ



ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ:

- ✓ ΠΑΡΤΥ
- ✓ ΓΙΟΡΤΕΣ
- ✓ ΓΕΝΕΘΛΙΑ
- ✓ ΠΑΙΔΙΚΟΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ
- ✓ ΠΡΟΤΟΤΥΠΩΝ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ
- ✓ ΘΕΑΤΡΙΚΗΣ ΣΚΗΝΗΣ
- ✓ ΚΟΥΚΛΟΘΕΑΤΡΟΥ



**ΣΤΕΚΙ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΔΗΜΟΥ ΒΥΡΩΝΑ**

Βαϊνδηρίου 32 (Πλατεία Ταπητουργαίου)

Τηλ.: 210 7665500

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ: Σιώρη Χρυσούλα

Τηλ.: 210 7649202, 210 7641774

Κιν.: 6945 986634

# ΑΠΡΙΛΙΟΥ - 17 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2005

Τα Παιδιά ψηφίζουν  
**Ειρήνην**  
4<sup>ο</sup> ΠΑΙΔΙΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ

Τα παιδιά προστατεύουν το ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ  
Τα Ελληνόφωνα Παιδιά είναι κοντά μας "Η Γλύσσα μας Ενώνει!"

ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ  
78 ΠΑΙΔΙΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ  
ΜΑΪΟΣ 1992

**ΒΥΡΩΝΑΣ ΒΟΣΝΙΑ**  
ΠΡΟΣΦΥΓΙΑ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ

**ΕΙΡΗΝΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΑ ΣΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ**  
Τα παιδιά παίζουν, τραγουδούν, ονειρεύονται...  
8<sup>ο</sup> ΠΑΙΔΙΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ  
ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΒΥΡΩΝΑ  
ΜΑΪΟΣ 1993

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
11<sup>ο</sup> ΠΑΙΔΙΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ  
22-31 ΜΑΪΟΥ

11<sup>ο</sup> ΠΑΙΔΙΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ  
22-31 ΜΑΪΟΥ  
ΔΗΜΟΣ ΒΥΡΩΝΑ - ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

12<sup>ο</sup> ΠΑΙΔΙΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ  
28 ΜΑΪΟΥ ΕΩΣ 6 ΙΟΥΝΙΟΥ  
**Παιδί και**

ΔΗΜΟΣ ΒΥΡΩΝΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
13<sup>ο</sup> ΠΑΙΔΙΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ  
15 ΕΩΣ 31 ΜΑΪΟΥ

14<sup>ο</sup> Παιδικό Φεστιβάλ  
ΠΑΙΔΙΣΤΟΛΙΤΙΣΜΟΣ  
19 ΜΑΪΟΥ - 1 ΙΟΥΝΙΟΥ

16<sup>ο</sup> ΠΑΙΔΙΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ  
ΔΗΜΟΥ ΒΥΡΩΝΑ

17<sup>ο</sup> Παιδικό Φεστιβάλ  
Δήμου Βύρωνας  
10 - 24 Απριλίου  
80 χρόνια ΜΙΚΡΑ ΑΣΙΑ  
Η καρδιά των αλησμόνητων πατερίων χτυπά στο Βύρωνα

ΜΑΪΟΣ 1986 - ΜΑΪΟΣ 2000  
15 χρόνια Παιδικό Φεστιβάλ  
Δήμου Βύρωνας  
με το βλέμμα στην Ακρόπολη

18<sup>ο</sup> Παιδικό Φεστιβάλ  
Δήμου Βύρωνας  
Υποδεχάμαστε την ΟΛΥΜΠΙΑΔΑ  
9 - 16 Απριλίου 2003

19<sup>ο</sup> Παιδικό Φεστιβάλ  
Δήμου Βύρωνας  
80 Χρόνια Βύρωνας  
1924 - 2004  
"ΤΡΕΙΣ Γενιές ΜΙΑ Ιστορία"  
8 ΑΠΡΙΛΙΟΥ - 9 ΜΑΪΟΥ 2004

# 20 Χρόνια ΠΑΙΔΙΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΔΗΜΟΥ ΒΥΡΩΝΑ

# "ΟΛΟΣ Ο ΚΟΣΜΟΣ ΜΙΑ ΑΓΚΑΛΙΑ"





ARTWORK - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΥΛΛΟΓΗ/ΠΩΛΗ - ΦΩΤΙΝΗ ΒΕΛΟΓΡΟΥ - ΕΙΚΑΣΤΙΚΟ ΤΜΗΜΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΗΜΟΥ ΒΥΡΩΝΑΣ

**ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ ΝΕΑ ΕΛΒΕΤΙΑ  
ΝΕΑΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ 34, ΒΥΡΩΝΑΣ  
ΤΗΛ.: 210.76.45.310 - 210.76.62.066**